

**DESCRIPTION DE LA COMMANDE**



1. Antenne télescopique
2. Échelle de réglage
3. Contrôle de réglage
4. Sélecteur AM/SW/FM, sélection de bande de fréquence
5. Contrôle du volume, marche/arrêt
6. Prise casque
7. Haut-parleur
8. Compartiment à piles

**ALIMENTÉ PAR BATTERIE**

- Insérez 2 piles de type "AA" dans le compartiment approprié (8) au dos de l'appareil en faisant attention aux polarités indiquées.  
Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

**OPÉRATION**

1. Tournez la commande ON/OFF du volume (5) pour allumer l'appareil.
2. Déplacez le sélecteur AM/SW/FM (4) sur la bande souhaitée :  
FM = modulation de fréquence  
AM = onde moyenne  
SW = ondes courtes
3. Tournez le contrôle du volume (5) jusqu'au niveau souhaité.
4. Syntonisez la station que vous souhaitez écouter avec la commande de syntonisation (3).
5. Tournez le bouton de volume ON/OFF (5) sur la position OFF pour éteindre l'appareil.

**NOTES SUR LA RÉCEPTION**

Pour une meilleure réception FM, déployez l'antenne télescopique (1). L'antenne pour la bande AM est interne donc la meilleure réception est obtenue en dirigeant directement l'appareil.

**PRISE POUR CASQUE**

Connectez le casque à la prise (6). Lorsque des écouteurs sont connectés, le haut-parleur est exclu.



Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limitez le temps d'écoute à des volumes élevés.

**SOINS ET ENTRETIEN**

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; il est donc recommandé de ne pas l'utiliser dans des endroits très humides, poussiéreux, avec des changements de température excessifs, et de ne pas l'exposer directement au soleil.  
Pour le nettoyage, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez les solvants ou les substances abrasives.

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Sources d'énergie:  
2x piles "AA" non incluses  
Gamme de fréquences :  
FM 88-108 MHz  
AM 530-1600KHz  
SW 10-22 MHz  
Dimensions : 118x70x28 mm

**TREVI** poursuit une politique de recherche et de développement continu. Les produits peuvent donc présenter des caractéristiques différentes de celles décrites.

**BEFEHLSBESCHREIBUNG**



1. Teleskopantenne
2. Stimmkala
3. Tuning-Steuerung
4. AM/SW/FM-Wahlschalter, Frequenzbandauswahl
5. Lautstärkeregelung, EIN/AUS
6. Kopfhöreranschluss
7. Sprecher
8. Batteriefach

**BATTERIEBETRIEBEN**

- Legen Sie 2 Batterien der Größe „AA“ in das entsprechende Fach (8) auf der Rückseite des Geräts ein und achten Sie dabei auf die angegebene Polarität.  
Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

**BETRIEB**

1. Drehen Sie den Lautstärke-EIN/AUS-Regler (5), um das Gerät einzuschalten.
2. Bewegen Sie den AM/SW/FM-Wahlschalter (4) auf das gewünschte Band:  
FM = Frequenzmodulation  
AM = Mittelwelle  
SW = Kurzwelle
3. Drehen Sie den Lautstärkereglern (5) auf die gewünschte Lautstärke.
4. Stellen Sie mit dem Tuning-Regler (3) den Sender ein, den Sie hören möchten.
5. Drehen Sie den EIN/AUS-Lautstärkereglern (5) auf die Position AUS, um das Gerät auszuschalten.

**HINWEISE ZUM EMPFANG**

Für optimalen UKW-Empfang ziehen Sie die Teleskopantenne (1) aus. Die Antenne für das AM-Band ist intern, so dass der beste Empfang durch direkte Ausrichtung des Geräts erzielt wird.

**KOPFHÖRERANSCHLUSS**

Schließen Sie den Kopfhörer an die Buchse (6) an. Bei angeschlossenen Kopfhörern ist der Lautsprecher ausgeschlossen.



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Hörzeit bei hoher Lautstärke.

**PFLEGE UND WARTUNG**

Dieses Gerät ist ein hochpräzises elektronisches Instrument. Es wird daher empfohlen, es nicht an sehr feuchten, staubigen Orten mit starken Temperaturschwankungen zu verwenden und es nicht direktem Sonnenlicht auszusetzen.  
Zur Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines weichen, leicht feuchten Tuches. Vermeiden Sie Lösungsmittel oder Scheuermittel.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Stromversorgung:  
2x "AA" Batterien nicht im Lieferumfang enthalten  
Frequenzbereich:  
FM 88-108MHz  
AM 530-1600KHz  
SW 10-22 MHz  
Abmessungen: 118x70x28 mm

**TREVI** verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Forschung und Entwicklung. Daher können die Produkte Eigenschaften aufweisen, die von den beschriebenen abweichen.

**DESCRIÇÃO DO COMANDO**



1. Antena telescópica
2. Escala de ajuste
3. Controlo de sintonia
4. Seletor AM/SW/FM, seleção da banda de frequência
5. Controlo de volume, LIGADO/DESLIGADO
6. Tomada para auscultadores
7. Palestrante
8. Compartimento da bateria

**ALIMENTADO POR BATERIA**

- Insira 2 pilhas de tamanho "AA" no compartimento apropriado (8) na parte traseira do aparelho, tendo em atenção as polaridades indicadas.  
Remova as pilhas quando não utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo.

**OPERAÇÃO**

1. Rode o comando ON/OFF do volume (5) para ligar o aparelho.
2. Mova o seletor AM/SW/FM (4) para a banda pretendida:  
FM = modulação de frequência  
AM = onda média  
SW = ondas curtas
3. Rode o comando de volume (5) para o nível desejado.
4. Sintonize a estação que pretende ouvir com o controlo de sintonia (3).
5. Coloque o comando de volume ON/OFF (5) na posição OFF para desligar o aparelho.

**NOTAS SOBRE A RECEPÇÃO**

Para uma melhor recepção FM, estenda a antena telescópica (1). A antena para a banda AM é interna pelo que a melhor recepção é obtida direccionando o aparelho directamente.

**TOMADA PARA AUSCULTADORES**

Ligue os auscultadores à tomada (6). Quando os auscultadores estão ligados, o altifalante fica mudo.



Para evitar possíveis danos auditivos, limite o tempo de audição a volumes elevados.

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO**

Este dispositivo é um instrumento eletrónico de alta precisão; por isso, recomenda-se não o utilizar em locais muito húmidos, poeirentos, com variações excessivas de temperatura, e não o expor directamente à luz solar.  
Para a limpeza recomendamos a utilização de um pano macio e ligeiramente húmido. Evite solventes ou substâncias abrasivas.

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Fonte de energia:  
2x pilhas "AA" não incluídas  
Gama de frequência:  
FM 88-108 MHz  
AM 530-1600 KHz  
SW 10-22 MHz  
Dimensões: 118x70x28mm

O **TREVI** prossegue uma política de contínua investigação e desenvolvimento. Portanto e produtos podem apresentar características diferentes da descrita.